SCORPION EXO

SCORPION SPORTS EUROPE
5 rue Gutenberg
67720 Hoerdt, France
www.scorpionsports.eu
info@scorpionsports.eu

Printed in VIETNAM

EXO-CITY II



TECH MANUAL

1 SPEEDVIEW® SUNVISOR

Retractable interchangeable internal sun visor. Choose the up or down position with the flip of the switch. Features our anti-scratch coating.

2 WIND REDUCTION FACESHIELD

Advanced shield design allows for a reduction in wind turbulence near the face.

3 KWIKWICK® C REMOVABLE/WASHABLE ANTI-MICROBIAL LINER

Scorpion's moisture-wicking lining material feels cool to the touch in warm weather and warm in cool weather while maintaining anti-microbial and hypo-allergenic properties.

4 AERO-TUNED VENTILATION SYSTEM

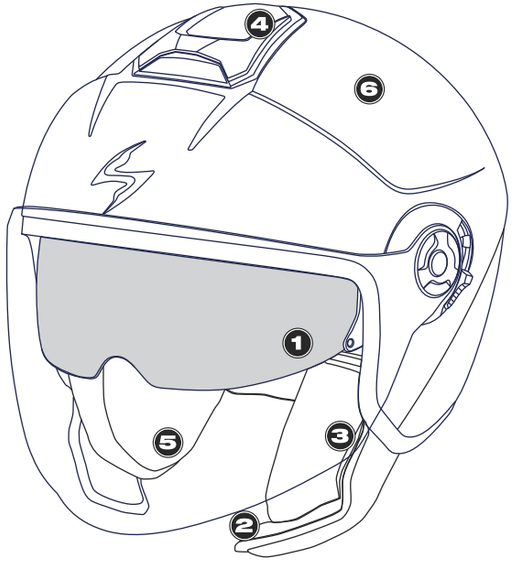
Big vent on the top of the helmet forces cool air into the helmet interior.

5 SPEAKER POCKETS

Cheek pads feature convenient pockets for your speaker devices.

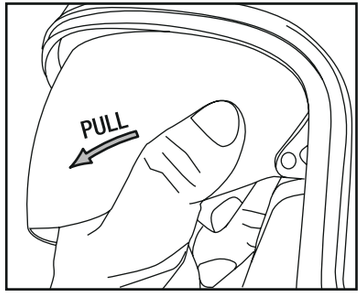
6 ADVANCED POLYCARBONATE ENGINEERED OPEN-FACE SHELL

Designed for comfort and ease in warm weather.



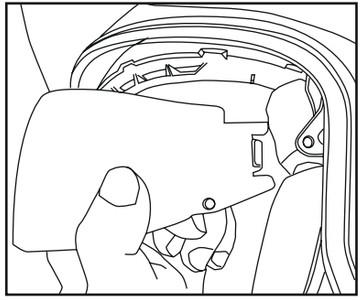
SPEEDVIEW® SUNVISOR REMOVAL

NOTE: For easier sunvisor removal, open up the outer faceshield first.



Grab the sun visor with your hand while holding the helmet with the other hand.

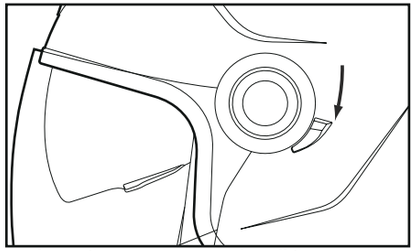
Strongly pull off the sun visor to the bottom front direction. The small post on the sun visor surface will disjoint from the groove in the side bracket.



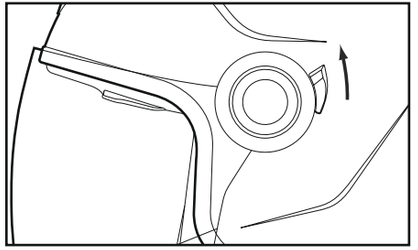
With one side now disjointed, do the same for the other side to completely detach the sun visor.

Reverse the process to install it.

SPEEDVIEW® SUNVISOR OPERATION



To lower the sun visor, simply pull the sun visor retraction lever down.



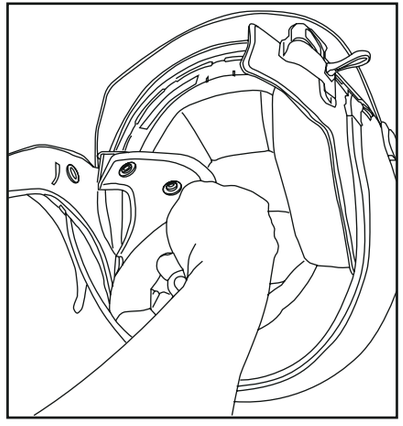
To raise the sun visor, just push the sun visor retraction lever up.

DO NOT ATTEMPT TO ADJUST WHILE RIDING

CHEEK PADS REMOVAL

Gently pull out the cheek pad to the other side until three plastic snaps are detached from the helmet.

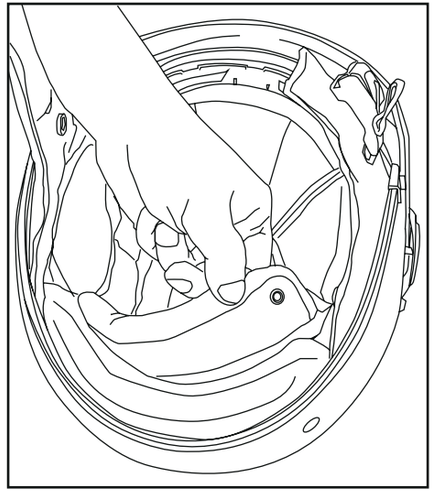
Repeat the process to remove the cheek pad on the opposite side.

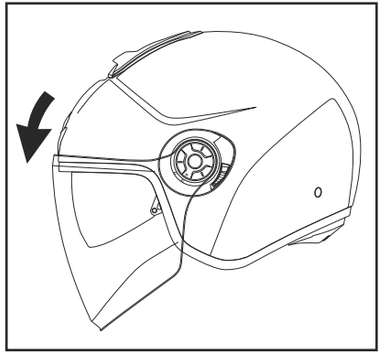


CROWN LINER REMOVAL

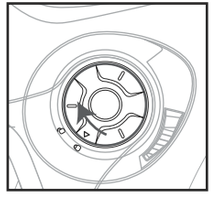
Once both cheek pads are removed grasp the crown liner near the back of the head and pull the liner toward the eye port to release it from the plastic snaps. Once unsnapped gently tug on the crown liner to release it from the forehead tension groove.

Reverse this process to reinstall the crown liner and cheek pads.

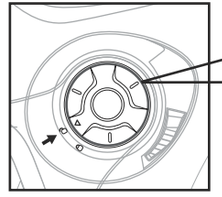




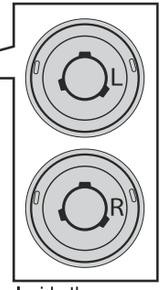
1. Close face shield.



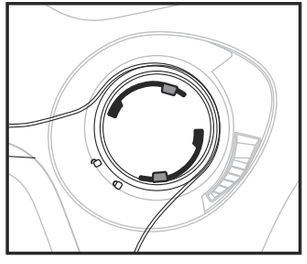
2. Turn the side cap.



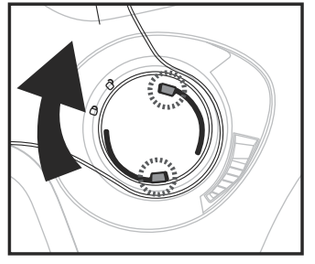
3. Close → Open



Inside the cap



4. Take off the side cap.



5. Fully open the shield.
The shield will easily detached.

Reverse the process to install face shield.

Check the inside of the side cap to apply correct side (L or R).

1 ÉCRAN SOLAIRE SPEEDVIEW®

L'écran solaire rétractable vous apportera un confort visuel en faisant varier les conditions lumineuses sans pour autant vous obliger à changer votre écran principal.

2 ECRAN REDUCTEUR DE TURBULENCES

Le design avancé de l'écran permet de réduire les turbulences liées au vent au niveau du visage.

3 REVÊTEMENT KWIKWICK® C

Très efficace, hypoallergénique, démontable, lavable en machine, très doux et agréable au toucher, le revêtement intérieur KwikWick® de la nouvelle gamme ScorpionExo® est un véritable chausson fait sur-mesure pour votre tête.

4 SYSTÈME DE VENTILATION

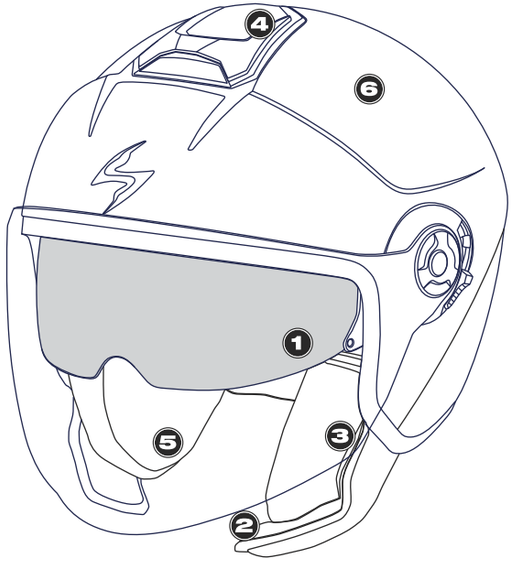
Ventilations réglables, indexées à l'avant et à l'arrière pour une circulation d'air maximale en été, une conservation maximale de la chaleur en hiver.

5 EMPLACEMENT ÉCOUTEURS

Un emplacement pour vos écouteurs et système Intercom est disponible au niveau des mousses de joue de votre casque.

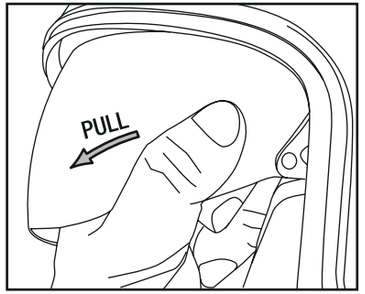
6 COQUE AÉRODYNAMIQUE

Fabriquée à partir de résines Thermoplastiques avancées son aérodynamique permet de couper le vent dans le silence.

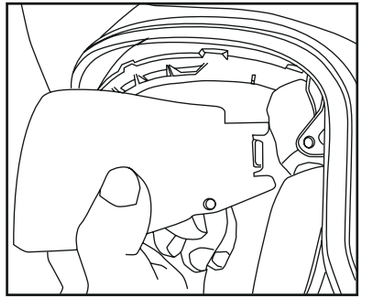


REMPLACEMENT DE L'ECRAN SOLAIRE SPEEDVIEW

NOTE : Pour faciliter le retrait de l'écran solaire, retirez préalablement l'écran externe principal.



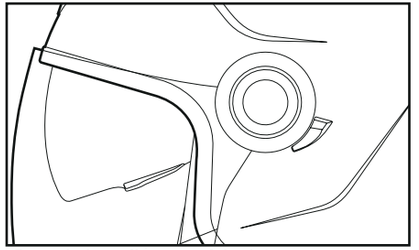
Maintenez l'écran solaire interne et tirez-le délicatement vers vous d'une main pour le dégager de ses attaches.



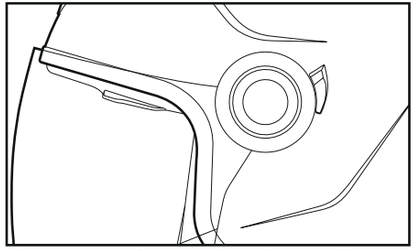
Procédez de même de l'autre côté afin de dégager complétement l'écran.

Vous pouvez alors le nettoyer ou le remplacer.

LEVIER D'ÉCRAN SOLAIRE SPEEDVIEW®



Pour abaisser l'écran solaire interne, poussez simplement le rétraction-levier vers le bas.



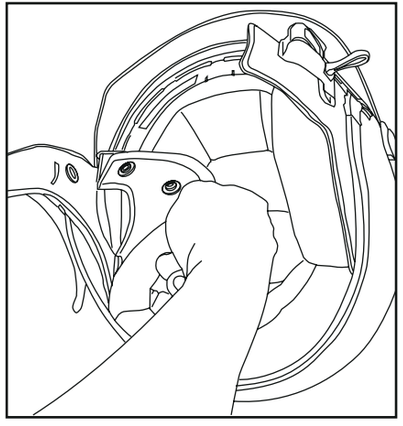
Pour remonter l'écran solaire il vous suffit de pousser le levier vers le haut.

/// NE PROCÉDEZ PAS À CE RÉGLAGE LORSQUE VOUS ROULEZ. ///

ENLEVER LES MOUSSES DE JOUES

Retirez doucement le tour de cou de l'intérieur du casque. Il y a trois pressions en plastique qu'il faut détacher.

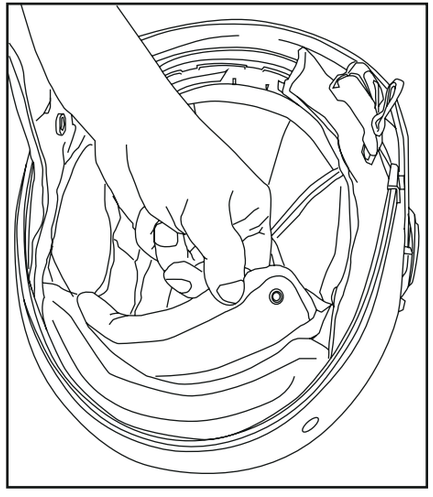
Répéter cette procédure pour l'autre côté. Répéter la procédure dans le sens inverse pour remonter.

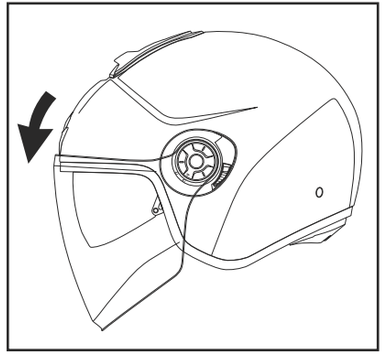


ENLEVER LA COIFFE

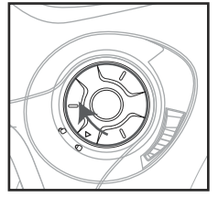
Une fois que les 2 mousses de joues ont été retirées prendre l'arrière de la coiffe et tirer délicatement cette partie vers l'avant pour la défaire. Cette partie étant détachée, prendre la coiffe à l'avant et tirer doucement pour que la pièce plastique sorte de son emplacement.

Pour réinstaller la coiffe et les mousses de joues répéter la procédure dans le sens inverse.

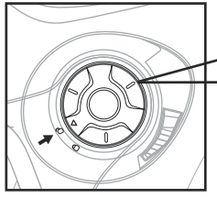




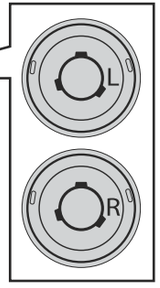
1. Commencer par fermer l'écran.



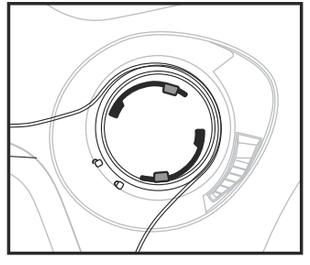
2. Tourner le cache de platine.



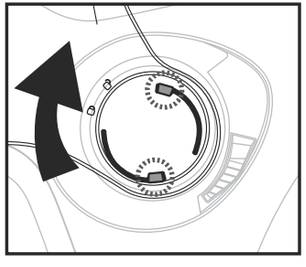
3. Fermé → Ouvert



L'intérieur du platine



4. Retirer le cache de platine.



5. Ouvrir l'écran entièrement. L'écran va se détacher facilement.

Effectuer la manipulation inverse pour installer l'écran.

Vérifier le côté intérieur du cache platine pour l'installer du bon côté (gauche / droite).

1 SPEEDVIEW® SONNENBLENDE

Ideales Zubehör, wenn es sehr hell ist. Klappen Sie die Sonnedblende einfach herunter, wenn die Sonne blendet.

2 VISIER MIT WINDREDUZIERUNG

Fortgeschrittenes Design des Schutzschildes ist für Reduktion bei Windturbulenzen in der Nähe des Gesichtes vorgesehen.

3 KWIKWICK® C INNENFUTTER

Das herausnehmbare und waschbare Innenfutter besteht aus einem sanften und zarten sowie antiallergenem, antibakteriellem Stoff und absorbiert Feuchtigkeit.

4 LÜFTUNGSSYSTEM

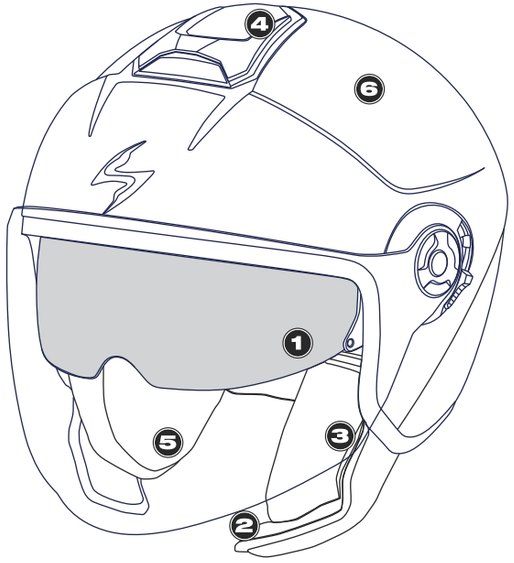
Einlassöffnungen über der Frontseite des Helms bringen kühle Luft in den Helm-Innenraum während Abluftöffnungen die den Transport der heißen Luft aus dem Helm maximieren.

5 LAUTSPRECHER TASCHE

Wangenpolster weisen eine praktische Tasche für Ihren Lautsprecher auf.

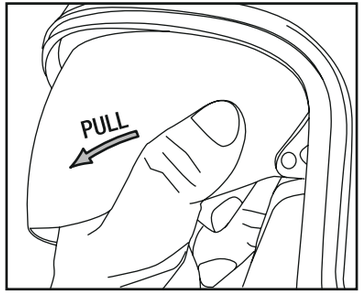
6 STROMLINIENFÖRMIGE SCHALE

Geformt, um den Wind geräuschlos zu schneiden. Hergestellt aus industriellem Polycarbonatverbundstoff.

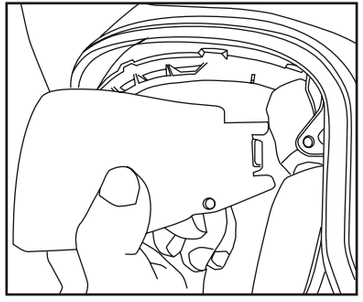


ABNAHME DER SPEEDVIEW® SONNENBLENDE

HINWEIS: Für eine leichtere Sonnenblende Entfernung zunächst das Visier öffnen.



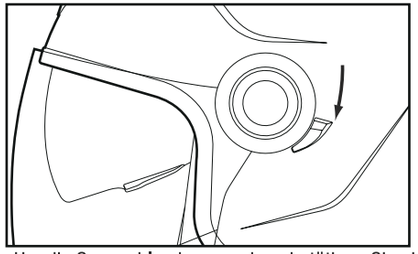
Halten Sie die Sonnenblende mit der Hand fest und ziehen Sie vorsichtig eine Seite vom Helm weg, um dieses zu lösen.



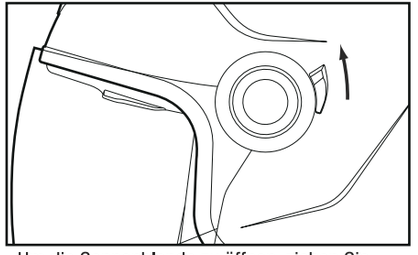
Wiederholen Sie das auf der gegenüberliegende Seite.

Die Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

SPEEDVIEW® SONNENBLENDE-HEBEL



Um die Sonnenblende zu senken, betätigen Sie einfach den Sonnenblendenhebel.



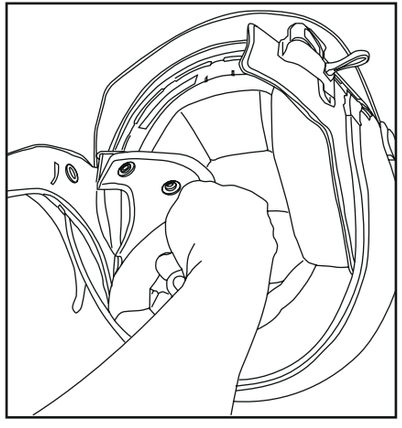
Um die Sonnenblende zu öffnen, ziehen Sie den Sonnenblendenhebel in die andere Richtung.

/// VERSUCHEN SIE NICHT, WÄHREND DER FAHRT DIE GRUNDEINSTELLUNGEN ZU VERÄNDERN! ///

ABNEHMEN DER WANGENPOLSTER

Ziehen das Wangenpolster vorsichtig von der Helminnenseite ab. Dabei müssen drei Plastikknöpfe abgeknöpft werden.

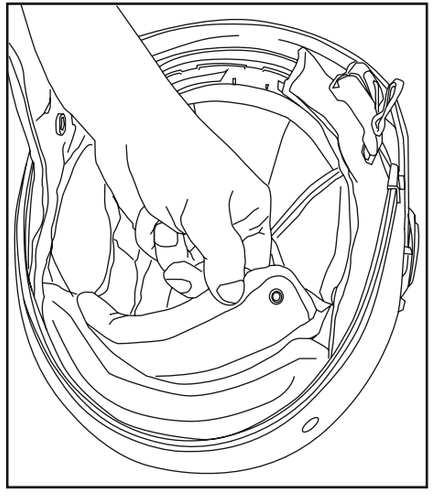
Gleichzeitig ziehen Sie die Plastikverkleidung aus der Helmrinne heraus. Wiederholen Sie diesen Vorgang für beide Wangenpolster.

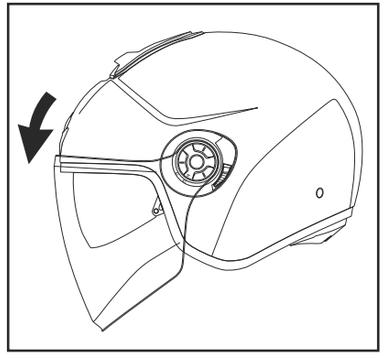


ABNEHMEN DES HELMFUTTERS

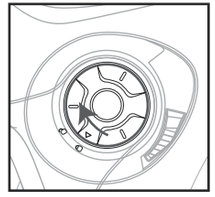
Nachdem die beiden Wangenpolster herausgenommen sind, fassen Sie das Helmfutter in der Nähe des Hinterkopfs und ziehen es in Richtung Augenausschnitt, um es aus den Kunststoffschnappern zu lösen. Nachdem es aus den Schnappern gelöst ist, ziehen Sie vorsichtig am Helmfutter um es aus der Einspannrille auf Stirnhöhe zu lösen.

Gehen Sie beim Einsetzen des Helmfutters und der Wangenpolster in umgekehrter Reihenfolge vor.

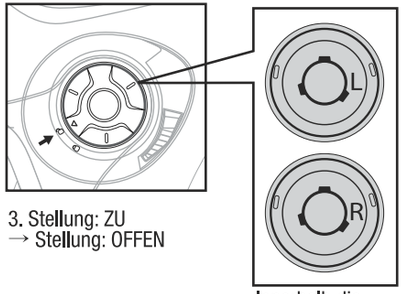




1. Schließen Sie zuerst das Visier.

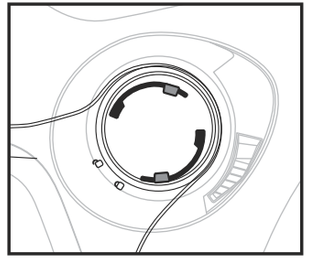


2. Drehen Sie die Ratschenabdeckung.

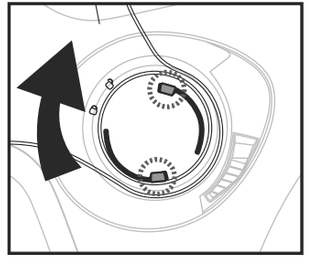


3. Stellung: ZU
→ Stellung: OFFEN

Innerhalb die Ratschenabdeckung



4. Ratschenabdeckung abnehmen.



5. Öffnen Sie das Visier vollständig. Das Visier löst sich leicht.

In umgehrter Reihenfolge kann das Visier wieder installiert werden.

Überprüfen Sie die Innenseite der Ratschenabdeckung, um die richtige Seite anzubringen.

1 VISERA DE SOL INTERNA REGULABLE SPEEDWIEW®

La visera de sol interna te aportará comodidad visual variando las condiciones de luz sin obligarte a cambiar de pantalla.

2 VIENTO REDUCCIÓN

Advanced shield design allows for a reduction in wind turbulence near the face.

3 ALMOHADAS KWIKWICK® C

Es posible sacar y lavar, es suave, elástico, higiénico,(anti-microbios) está hecho con material específico, que mantiene sus propiedades anti-microbios y hypo-alérgicas ,evitando la humedad, en cualquier condición climática.

4 SISTEMA DE VENTILACIÓN

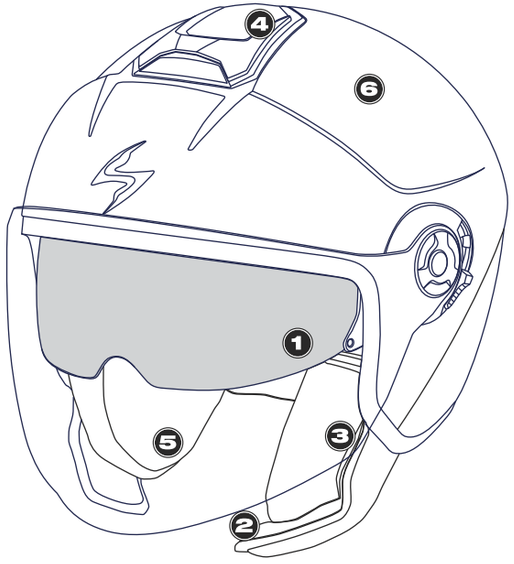
Son orificios de entrada y salida de aire diseñados exclusivamente para posibilitar una ventilación óptima en días de calor, y mantiener el calor en días de frío.

5 BOLSILLO DE ALTAVOZ

En las almohadillas de mejilla se encuentran los bolsillos para los dispositivos de altavoz.

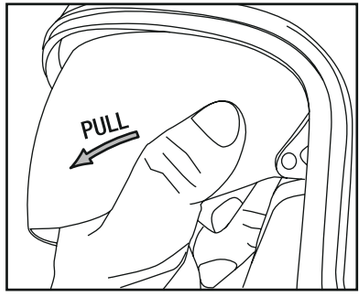
6 CARCASA AERODINÁMICA

Configurada para cortar silenciosamente el viento. Construida a partir de compuesto de policarbonato industrial estándar

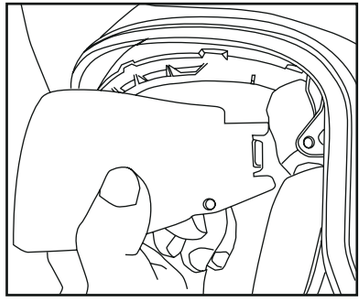


QUITAR LA VISERA DE SOL SPEEDVIEW®

NOTA: Para quitar la visera parasol más fácil, en primer lugar, abrir la visera externa.



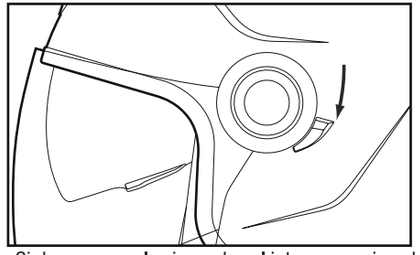
Sostenga firmemente la visera con la mano y tire suavemente de un lado del casco para liberar.



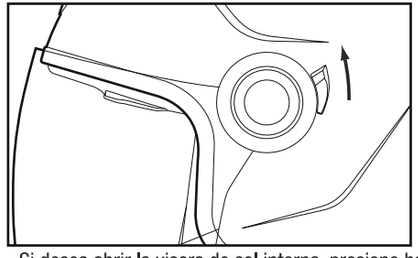
Repita para liberar el lado opuesto.

Invierta el proceso para la instalación.

PALANCA DE LA VISERA DE SOL SPEEDVIEW®



Si desea cerrar la visera de sol interna, presione hacia abajo la palanca doblar de la visera.



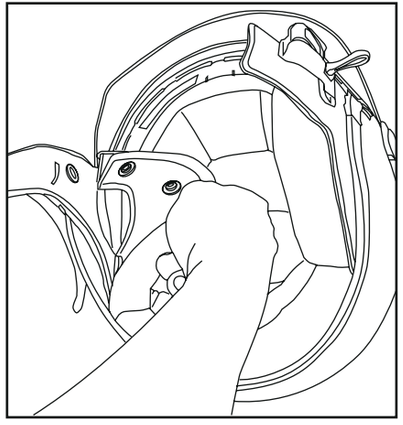
Si desea abrir la visera de sol interna, presione hacia arriba la palanca doblar del anti-deslumbrante.

NO AJUSTE LA POSICIÓN MIENTRAS CONDUCE

PARA QUITAR EL ACOLCHADO DE CORONA

Después deslizar el pulgar a través de las almohadas laterales, tira las almohadillas hacia abajo y hacia fuera desde el interior del casco. Hay tres clips en cada lado que requieren ser desabrochados. Repite el proceso en ambos lados.

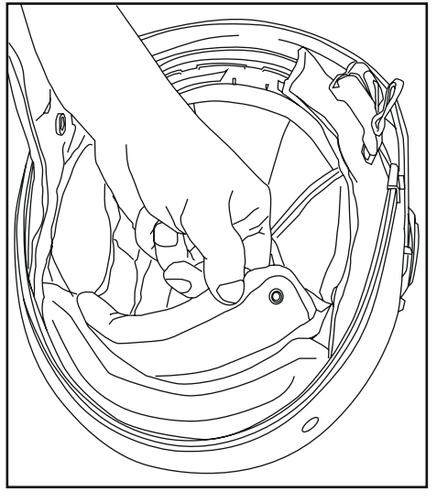
Invierta este proceso para la instalación.

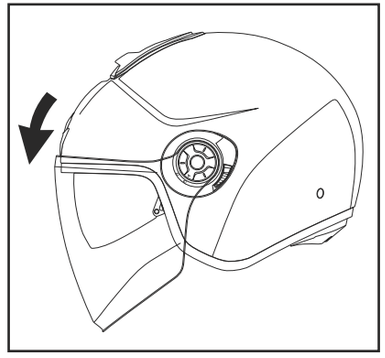


EXTRACCIÓN DE LAS ALMOHADAS LATERALES

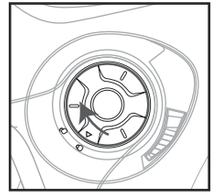
Detrás del casco, separe el acolchado de corona de la carcasa desabrochando los dos botones a presión. Saque el acolchado de corona del casco separándolo suavemente del canal de la frente.

Invierta este proceso para la instalación.

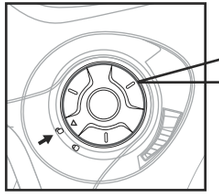




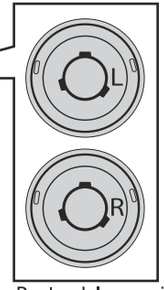
1. Primero cerrar pantalla



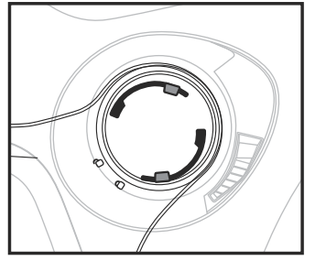
2. Girar el cubre mecanismo



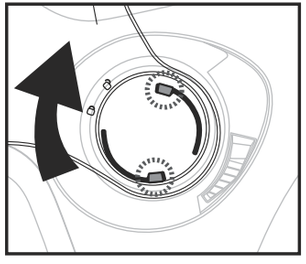
3. Cerrado → Abierto



Dentro del mecanismo



4. Retirar la cubierta del mecanismo



5. Abrir la pantalla por completo. La pantalla se suelta fácilmente.

Efectuar el proceso al revés para instalar la pantalla.

Verificar el interior del mecanismo que cubre el mecanismo para instalarlo en el lado correcto (Izquierdo / derecho).

1 VISIERA PARASOLE SPEEDVIEW®

La visiera parasole interna ti darà comfort visivo variando le condizioni di luce senza costringerti a cambiare la visiera.

2 DESIGN VISIERA

La visiera è stata sviluppata con un design avanzato per ridurre turbolenze e rumori aerodinamici.

3 INTERNI KWIKWICK® C

I guanciali interni Kwikwick permettono un facile uso degli occhiali.

4 SISTEMA DI VENTILAZIONE

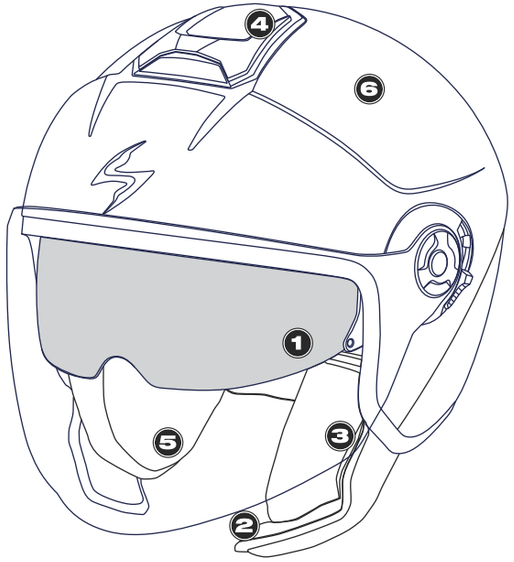
Prese d'aria frontali e posteriori regolabili in grado di garantire un elevato ricambio d'aria in estate e il massimo confort in inverno.

5 ALLOGGIAMENTO ALTOPARLANTI

I cuscinetti dei guanciali sono predisposti per alloggiare gli altoparlanti dell'interfono.

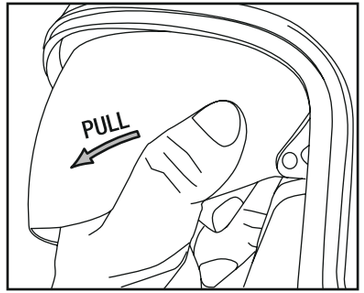
6 CALOTTA AERODINAMICA

Disegno aerodinamico per un elevato confort acustico e di marcia.

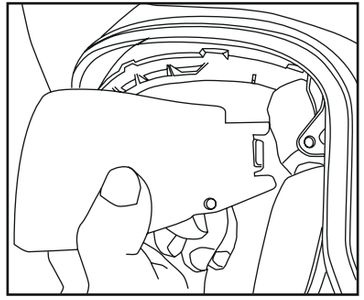


RIMOZIONE DI VISIERA PARASOLE SPEEDVIEW®

NOTA BENE: Primo, aprire la visiera parasole al punto più alto.



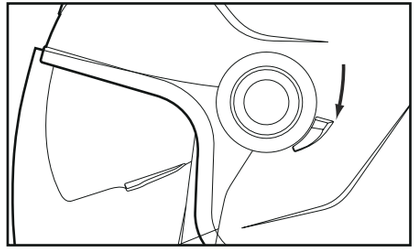
Tenendo la visiera parasole con una mano, e sganciarla dal fermo.



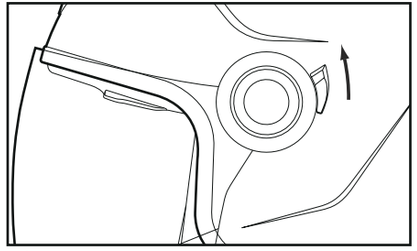
Staccare allo stesso modo la parte opposta della visiera parasole.

Invertire il processo per l'installazione.

LEVETTA DI VISIERA PARASOLE SPEEDVIEW®



Per abbassare la visiera parasole, abbassate la levetta.



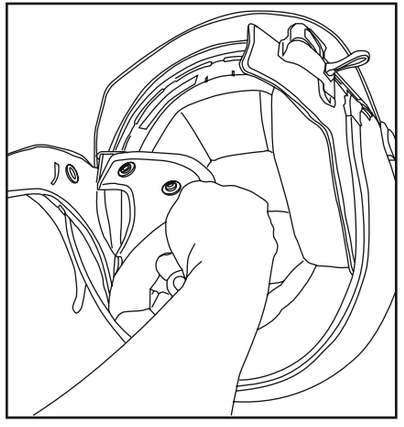
Per sollevare la visiera parasole, alzare la levetta.

NON AGGIUSTARE LA VISIERA DURANTE LA GUIDA

RIMOZIONE DEI GUANCIALI

Tirare il guanciale dalla parete interna del casco, sganciando i tre ganci in plastica. Si può dunque procedere all'estrazione del guanciale. Ripetere questa procedura per entrambi i guanciali.

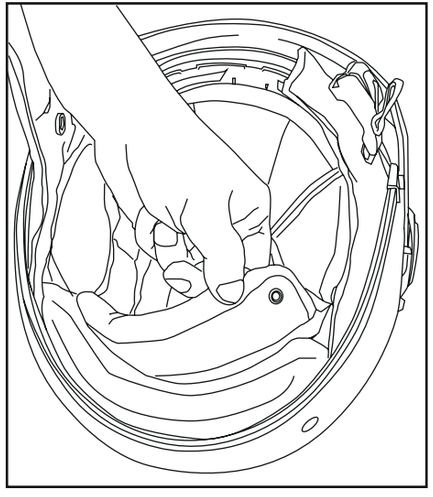
Per rimontare i guanciali seguire il procedimento inverso.

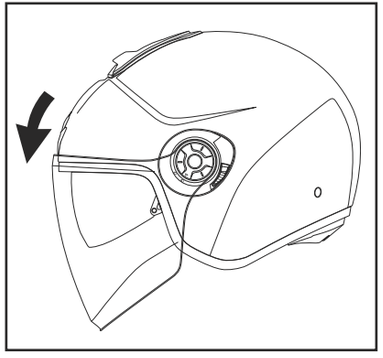


RIMOZIONE DELLA CORONA

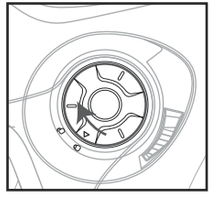
Nella parte posteriore del casco, tirare la calottina interna fuori dalla calotta, sganciando i due fermagli. Staccare delicatamente la corona.

Effettuare il procedimento al contrario per reinserire la corona.

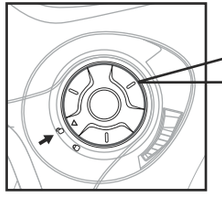




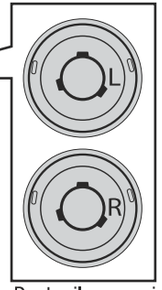
1. Chiudere prima la visiera.



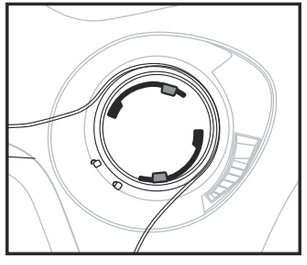
2. Girare la cover del meccanismo visiera.



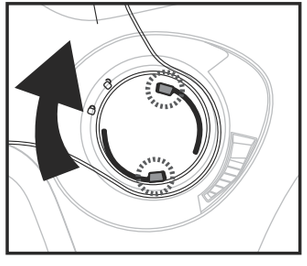
3. Chiuso → Aperto



Dentro il meccanismo visiera



4. Togliere la cover del meccanismo visiera.



5. Aprire completamente la visiera oltre il "click".
La visiera si toglierà facilmente.

Effettuare il processo inverso per installare la visiera.

Verificare l'interno della cover del meccanismo visiera per installarla nel lato corretto (left/right).

1 VISEIRA SOLAR RETRÁTIL SPEEDVIEW
Viseira solar interna retrátil e intercambiável.
Viseira ajustável a várias posições.

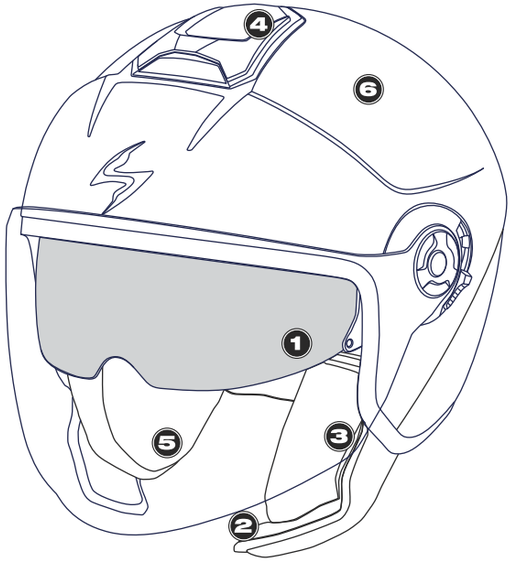
2 PROTEÇÃO FACIAL PARA REDUÇÃO DA RESISTÊNCIA DO VENTO
O seu design avançado permite uma redução da turbulência causada pelo vento perto da face.

3 FORRO KWIKWICK® C
O forro removível e lavável apresenta um revestimento macio e material flexível hipoalergénico, anti-bacteriano com propriedades avançadas de eliminação da humidade.

4 SISTEMA DE VENTILAÇÃO
São orifícios de entrada e saída de ar projetados exclusivamente para permitir uma ótima ventilação nos dias quentes e mantê-lo aquecido nos dias frios.

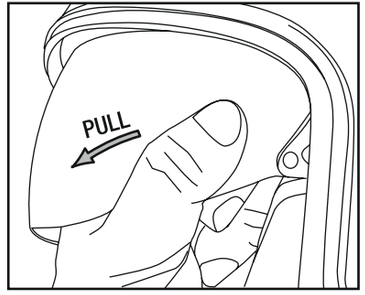
5 CAVIDADES PARA INTERCOMUNICADOR
As cavidades para o intercomunicador desenhadas para o EPS permitem a compatibilidade com intercomunicadores até 40mm.

6 CALOTA AERODINÂMICA EM POLICARBONATO
Projetada para maior conforto e adaptação em climas quentes.

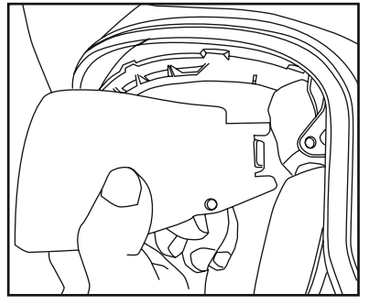


REMOÇÃO DA VISEIRA SOLAR SPEEDVIEW®

Nota: Primeiro, abra a viseira exterior até à posição mais alta.
Em seguida, baixe a viseira solar até à posição mais baixa.

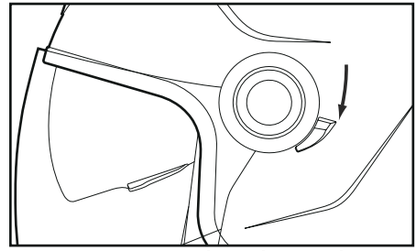


Para remover a viseira solar, segure firmemente na mesma e puxe delicadamente um lado até se soltar do capacete.

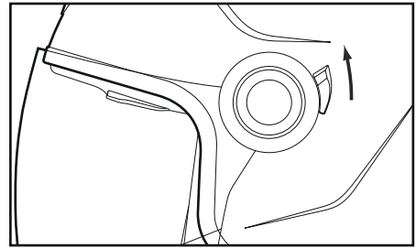


Repita o processo para libertar o lado oposto.
Inverta o processo para a instalação.

UTILIZAÇÃO DA VISEIRA SOLAR



Para baixar a viseira solar deslize a patilha para baixo.



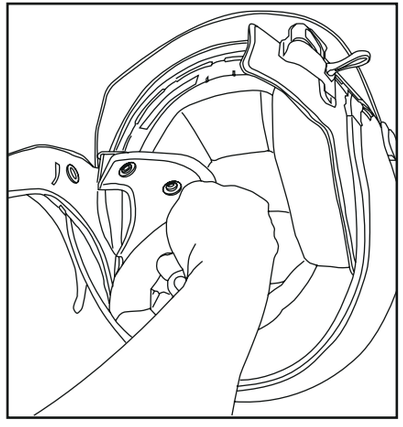
Para recolher a viseira solar deslize a patilha para cima.

/// NÃO TENTE AJUSTAR A VISEIRA ENQUANTO CONDUZ ///

REMOÇÃO DAS ALMOFADAS INTERIORES LATERAIS

Puxe a almofada lateral da parede interna do capacete, soltando os três ganchos de plástico. Repita este procedimento para ambas almofadas laterais.

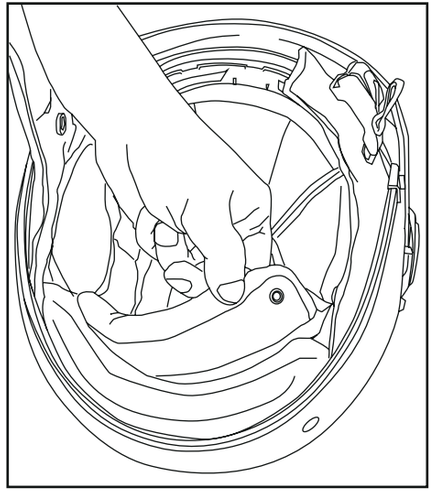
Inverta este processo para instalação.

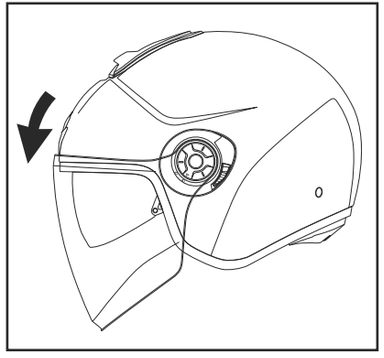


REMOÇÃO DO FORRO INTERIOR

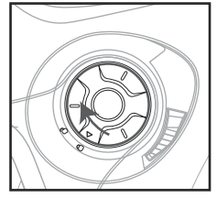
Na parte traseira do capacete, puxe o forro interior para fora do casco, soltando os dois ganchos de plástico. Desconecte suavemente o forro interior.

Inverta o procedimento para empurrar o forro interior de volta.

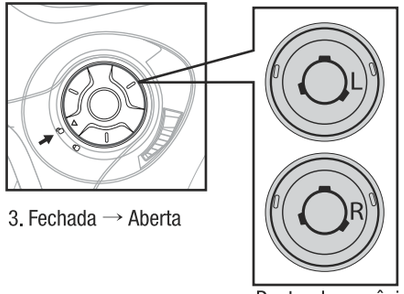




1. Feche a viseira.

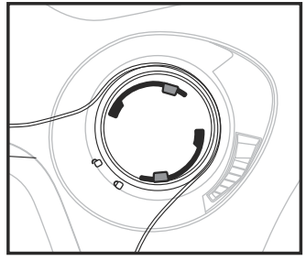


2. Rode a tampa do mecânismo da viseira.

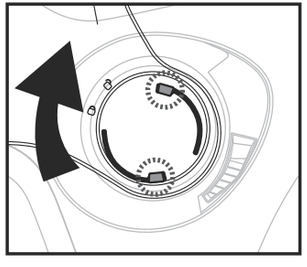


3. Fechada → Aberta

Dentro do mecânismo da viseira



4. Remova a tampa do mecânismo da viseira.



5. A viseira irá sair do mecânismo fácilmente.

Realize o processo inverso para instalar a viseira.

Observe o interior da tampa do mecânismo da viseira para aplica-la no lado correto.